

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Факультет математики и компьютерных наук

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе,  
качеству образования – первый  
проректор



Т.А. Хатуров

«28» мая 2021 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Б1.О.04 ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА МЕЖКУЛЬТУРНОЙ  
КОММУНИКАЦИИ В ПРОФЕССИОНЛЬНОЙ СФЕРЕ**

Направление подготовки/специальность 01.04.01 Математика и компьютерные науки

Направление подготовки / специальность Математическое и компьютерное моделирование

Форма обучения очная: Очная

Квалификация: Магистр

Краснодар 2021

Рабочая программа дисциплины «Б1.О.04 Теория и практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 02.04.01 Математика и компьютерные науки

Программу составил(и):

Т.М. Грушевская, д-р филол. наук, профессор,  
профессор кафедры французской филологии

  
подпись

Рабочая программа дисциплины «Б1.О.04 Теория и практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере» утверждена на заседании кафедры французской филологии протокол № 10 «13» мая 2021г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Грушевская Т.М.

  
подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 5 «18» мая 2021г.

Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.

  
подпись

Рецензенты:

Зиньковская А.В., д-р филол. наук, профессор, заведующий кафедрой английской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

С.А. Голубцов, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков №2 КубГТУ

## 1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

### 1.1 Цель освоения дисциплины

### 1.2 Задачи дисциплины

### 1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Теория и практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере» относится к обязательной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана. В соответствии с рабочим учебным планом дисциплина изучается на первом курсе по очной. Вид промежуточной аттестации: *зачет*.

Дисциплина раскрывает перед магистрантами необходимость осознания многообразия, культурно-обусловленного (речевого) поведения, учит уважительному и толерантному отношению к инакомыслию, обеспечивая одновременно подготовку студентов к профессиональной деятельности в межкультурной среде.

### 1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

| Код и наименование индикатора* достижения компетенции                                                                                                                  | Результаты обучения по дисциплине                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</b> |                                                                                                                                                                              |
| ИУК-4.1. Применяют современные коммуникативные технологии в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия.           | знает специфику разговорно- бытовой профессионально й межкультурной коммуникации и в иноязычной среде                                                                        |
|                                                                                                                                                                        | умеет выражать свое мнение по актуальным вопросам межкультурной коммуникации                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                        | владеет методиками анализа ситуаций и использования убеждающих высказываний на иностранном языке в разговорно- бытовой и профессионально й сферах межкультурной коммуникации |

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

## 2. Структура и содержание дисциплины

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачетных единиц (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице

| Виды работ                             | Всего часов | Форма обучения |
|----------------------------------------|-------------|----------------|
|                                        |             | очная          |
|                                        |             | 1              |
|                                        |             | семестр (часы) |
| <b>Контактная работа, в том числе:</b> | <b>36,2</b> | <b>2</b>       |
| <b>Аудиторные занятия (всего):</b>     |             |                |
| занятия лекционного типа               | 18          |                |
| лабораторные занятия                   |             |                |
| практические занятия                   |             |                |
| семинарские занятия                    | 18          |                |
| КРП                                    |             |                |
| <b>Иная контактная работа:</b>         |             |                |

|                                                                                                                                                                                                                   |                                      |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------|
| Контроль самостоятельной работы (КСР)                                                                                                                                                                             |                                      |             |
| Промежуточная аттестация (ИКР)                                                                                                                                                                                    |                                      | 0,2         |
| <b>Самостоятельная работа, в том числе:</b>                                                                                                                                                                       | 35,8                                 | 2,2         |
| Подготовка реферата                                                                                                                                                                                               | 11                                   |             |
| Подготовка презентации                                                                                                                                                                                            | 6                                    |             |
| Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.) | 5                                    |             |
| Подготовка к текущему контролю                                                                                                                                                                                    | 13,8                                 |             |
| <b>Контроль:</b>                                                                                                                                                                                                  | –                                    |             |
| Подготовка к экзамену                                                                                                                                                                                             |                                      |             |
| <b>Общая трудоемкость</b>                                                                                                                                                                                         | <b>час.</b>                          | <b>72</b>   |
|                                                                                                                                                                                                                   | <b>в том числе контактная работа</b> | <b>36,2</b> |
|                                                                                                                                                                                                                   | <b>зач. ед</b>                       | <b>2</b>    |

## 2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.  
Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в первом семестре очной формы обучения.

| №   | Наименование разделов (тем)                                               | Количество часов |                   |           |    |                      |
|-----|---------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-----------|----|----------------------|
|     |                                                                           | Всего            | Аудиторная работа |           |    | Внеаудиторная работа |
|     |                                                                           |                  | Л                 | ПЗ        | ЛР |                      |
| 1   | 2                                                                         | 3                | 4                 | 5         | 6  | 7                    |
| 1.  | Способы выражения русской «души» в других культурах                       |                  | 2                 | 1         |    | 4                    |
| 2.  | Язык оптимистов и политкорректность                                       |                  | 2                 | 1         |    | 4                    |
| 3.  | Политика и межкультурная коммуникация                                     |                  | 2                 | 2         |    | 4                    |
| 4.  | Стереотипы в межкультурной коммуникации в международном культурном обмене |                  | 2                 | 2         |    | 4                    |
| 5.  | Формы языка, отражающие культурные особенности                            |                  | 2                 | 2         |    | 4                    |
| 6.  | Взаимодействие в Международном культурном обмене                          |                  | 2                 | 2         |    | 4                    |
| 7.  | Два счета времени                                                         |                  | 2                 | 2         |    | 4                    |
| 8.  | Формы и принципы двустороннего культурного сотрудничества                 |                  | 2                 | 2         |    | 4                    |
| 9.  | В поисках точных эквивалентов                                             |                  | 1                 | 2         |    | 2                    |
| 10. | Особенности бессловесного языка в межкультурной коммуникации              |                  | 1                 | 2         |    | 1,8                  |
|     | <b>ИТОГО по разделам дисциплины</b>                                       | <b>71,8</b>      | <b>18</b>         | <b>18</b> |    | <b>35,8</b>          |
|     | Контроль самостоятельной работы (КСР)                                     |                  |                   |           |    |                      |
|     | Промежуточная аттестация (ИКР)                                            | 0,2              |                   |           |    |                      |
|     | Подготовка к текущему контролю                                            |                  |                   |           |    |                      |
|     | Общая трудоемкость по дисциплине                                          | 72               |                   |           |    |                      |

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

## 2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

### 2.3.1 Занятия лекционного типа

| №  | Наименование раздела (темы) | Содержание раздела (темы)                                                 | Форма текущего контроля |
|----|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1. |                             | Способы выражения русской «души» в других культурах                       | Устный опрос            |
| 2. |                             | Язык оптимистов и политкорректность                                       | Устный опрос            |
| 3. |                             | Политика и межкультурная коммуникация                                     | Устный опрос            |
| 4. |                             | Стереотипы в межкультурной коммуникации в международном культурном обмене | Устный опрос            |
| 5. |                             | Формы языка, отражающие культурные особенности                            | Устный опрос            |
| 6. |                             | Взаимодействие в международном культурном обмене                          | Устный опрос            |
| 7. |                             | Два счета времени                                                         | Устный опрос            |
| 8. |                             | Формы и принципы двустороннего культурного сотрудничества                 | Устный опрос            |
| 9. |                             | В поисках точных эквивалентов                                             | Устный опрос            |

### 2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

| №  | Наименование раздела (темы) | Тематика занятий/работ                            | Форма текущего контроля          |
|----|-----------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1. |                             | Межкультурная коммуникация как научная дисциплина | Проверка задания по теме занятия |
| 2. |                             | Культурное многообразие мира                      | Проверка задания по теме занятия |
| 3. |                             | Этнонациональные аспекты культуры                 | Проверка задания по теме занятия |
| 4. |                             | Культурная идентичность                           | Проверка задания по теме занятия |
| 5. |                             | Различные теории межкультурной коммуникации       | Проверка задания по теме занятия |
| 6. |                             | Этапы осовения культуры                           | Проверка задания по теме занятия |
| 7. |                             | Виды межкультурной коммуникации                   | Проверка задания по теме занятия |
| 8. |                             | Результаты межкультурной коммуникации             | Проверка задания по теме занятия |
| 9. |                             | Эквиваленты культурных реалий                     | Проверка задания по теме занятия |

Защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсового проекта (КП), курсовой работы (КР), расчетно-графического задания (РГЗ), написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), тестирование (Т) и т.д.

### 2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрена.

### 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

| № | Вид СРС                                                                                                               | Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Проработка учебного материала (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий) | Методические указания и материалы для студентов по видам работ, утвержденные кафедрой французской филологии, протокол 10 от 13 мая 2020 г.<br>Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие для академического бакалавриата / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 121 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-05515-3. — Режим доступа : |

|   |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |         | www.biblio-online.ru/book/4FB266A8-D7E7-D63C26E7A2AA. 447B-B2C6-<br>Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».                                                                           |
| 2 | Реферат | Методические указания и материалы для студентов по видам работ, утвержденные кафедрой французской филологии, протокол 10 от 13 мая 2020 г.<br>Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт». |

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

### **3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)**

Образовательные технологии, используемые в процессе реализации курса Основы фундаментальной и прикладной лингвистики направлены на активизацию познавательной деятельности студентов, развитие способов продуктивной деятельности, расширение стратегий обучающихся при работе с информационными текстами, стимулирование критического и творческого подхода к решению учебных задач и моделированию профессиональной деятельности, активизация сотрудничества, развитие умений работать в команде.

При освоении дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

1) Дифференцированное обучение – организация образовательного процесса на основе учета индивидуально-типологических особенностей обучающихся и вариативного построения учебного процесса в выделенных группах. Реализуется путем включения в учебный процесс заданий различного уровня сложности (репродуктивный, продвинутый, творческий). При использовании дифференцированного подхода используется метод малых групп, метод проектов.

2) Интерактивное обучение как способ организации учебного процесса, при котором студенты и преподаватель активно взаимодействуют друг с другом. Каждый участник взаимодействия вносит свой вклад, в ходе работы происходит обмен идеями, знаниями, выработка совместных способов действия. Интерактивное обучение реализуется в ходе фронтальной, групповой и парной работы. Признаки интерактивного обучения: комфортная психологическая атмосфера занятий, позволяющая студенту чувствовать свою интеллектуальную состоятельность, психологическую защищенность; самостоятельный поиск обучающимися вариантов решения поставленной учебной задачи; при этом

исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи, превосходство активности обучающихся над активностью преподавателя, активное воспроизведение ранее полученных теоретических знаний в новых условиях, наличие обратной связи.

3) Проблемное обучение как технология, основанная на структуре учебного процесса, предполагающего разрешение последовательно создаваемых учебных проблемных ситуаций. Проблемная ситуация – осознанное интеллектуальное затруднение, порождаемое несоответствием между имеющимися знаниями и теми, которые необходимы для решения возникшей ситуации. Учебная проблема направляет мыслительный поиск, пробуждает интерес к исследованию. Проблема выражается в форме проблемного вопроса или проблемного задания.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

## 10. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме тестовых заданий, доклада-презентации по проблемным вопросам, разноуровневых заданий и **промежуточной аттестации** в форме зачета.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа. Для лиц с нарушениями слуха:
- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

### Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

| № п/п | Код и наименование индикатора (в соответствии с п. 1.4) | Результаты обучения (в соответствии с п. 1.4) | Наименование оценочного средства            |                          |
|-------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|
|       |                                                         |                                               | Текущий контроль                            | Промежуточная аттестация |
| 1     | Способы выражения русской «души» в других культурах     | УК-4 (уметь)                                  | Вопросы для устного опроса по теме, разделу | Вопрос 1 на зачете       |

|    |                                                                           |              |                                                 |                        |
|----|---------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------|------------------------|
| 2  | Язык оптимистов и политкорректность                                       | УК-4 (уметь) | Вопросы для устного опроса по теме, разделу     | Вопрос 2 на зачете     |
| 3  | Политика и межкультурная коммуникация                                     | УК-4 (уметь) | Вопросы для письменного опроса по теме, разделу | Вопрос 3 на зачете     |
| 4  | Стереотипы в межкультурной коммуникации в международном культурном обмене | УК-4 (уметь) | Вопросы для письменного опроса по теме, разделу | Вопрос 4-5 на зачете   |
| 5  | Формы языка, отражающие культурные особенности                            | УК-4 (уметь) | Вопросы для устного опроса по теме, разделу     | Вопрос 6 на зачете     |
| 6  | Взаимодействие в международном культурном обмене                          | УК-4 (уметь) | Вопросы для письменного опроса по теме, разделу | Вопрос 8 на зачете     |
| 7  | Два счета времени                                                         | УК-4 (уметь) | Вопросы для письменного опроса по теме, разделу | Вопрос 7 на зачете     |
| 8  | Формы и принципы Двустороннего культурного сотрудничества                 | УК-4 (уметь) | Вопросы для устного опроса по теме, разделу     | Вопрос 8-10 на зачете  |
| 9  | В поисках точных эквивалентов                                             | УК-4 (уметь) | Вопросы для письменного опроса по теме, разделу | Вопрос 11-13 на зачете |
| 10 | Особенности бессловесного языка в межкультурной коммуникации              | УК-4 (уметь) | Вопросы для письменного опроса по теме, разделу | Вопрос 14-15 на зачете |

**Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**  
**Примерный перечень вопросов и заданий**

Примерное задание для практического занятия по теме «Межкультурная коммуникация как научная дисциплина»:

1. Дайте развернутое определение понятия «Межкультурная коммуникация».
2. Определите основные функции межкультурной коммуникации и приведите примеры, отражающие проявления перечисленных функций.
3. Подготовьте вопросы-обсуждения по материалам лекции и основной литературы по теме

Примерное задание для практического занятия по теме «Культурное многообразие мира»:

1. Охарактеризуйте и приведите примеры на 6 классов (типов) культуры по классификации Кребера и Клакхон.
2. Опишите рассмотрение культуры с точки зрения культурной антропологии. Приведите развернутые примеры.
3. Перечислите основные компоненты культуры. В чем находит свое выражение культурная картина мира?
4. Приведите примеры межкультурных исследований касательно формирования и развития принятых в определенном обществе качеств личности.
5. Опишите первичные и вторичные стадии инкультурации.

Примерное задание для практического занятия по теме «Этнонациональные аспекты культуры»:

1. Представьте выступление на тему «Сущность функционализма, его основные положения и значение в межкультурной коммуникации».
2. Опишите последствия этноцентрического видения мира.
3. Приведите примеры ложной интерпретации явления культуры.
4. Подготовьте вопросы-обсуждения по материалам лекции и основной литературы по теме

Примерное задание для практического занятия по теме «Культурная идентичность»:

1. Дайте подробное описание понятия “идентичность” в смежных с межкультурной коммуникацией академических дисциплинах.
2. Проиллюстрируйте характеристики этнической идентичности.
3. Раскройте сущность личной идентичности. Приведите примеры.
4. Подготовьте вопросы-обсуждения по материалам лекции и основной литературы по теме

Примерное задание для практического занятия по теме «Культура и коммуникация»:

1. Опишите соотношение «общение - коммуникации». Приведите примеры из художественной литературы.
2. Опишите структуру коммуникативного акта.
3. Подготовьте вопросы-обсуждения по материалам лекции и основной литературы по теме

Примерное задание для практического занятия по теме «Различные теории межкультурной коммуникации»:

1. Опишите теорию Э. Холла. Проиллюстрируйте примерами.
2. Опишите теорию Гирта Хофштеде. Проиллюстрируйте примерами.
3. Опишите Теория культурной грамотности Е. Хирша. Проиллюстрируйте примерами.
4. Подготовьте вопросы-обсуждения по материалам лекции и основной литературы по теме

Примерное задание для практического занятия по теме «Этапы осования культуры»:  
Подготовьте вопросы-обсуждения по материалам лекции и основной литературы по теме «Этапы осования культуры» для проведения дискуссии на лабораторном занятии.

1. Дайте подробное описание процессу аккультурации, ее виды и результаты.
2. Проиллюстрируйте причины и факторы культурного шока.
1. Опишите совершенствование навыков вербального общения.
2. Почему устная речь остается самым распространенным способом коммуникации.
3. Подготовьте вопросы-обсуждения по материалам лекции и основной литературы по теме

«Виды межкультурной коммуникации» для проведения дискуссии на лабораторном занятии.

**Примерные темы рефератов по теме курса «Теория и практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере» (УК-4):**

1. Проблемы формирования межкультурной толерантности.
2. Механизмы освоения «чужой» культуры в межкультурном взаимодействии.
3. Межкультурная составляющая в деятельности транснациональных корпораций.
4. Формы проявления культурной идентичности в современной России.

5. Влияние культурных различий на способы проведения рекламных кампаний (теория Г. Хофстеде).
6. Стили поведения представителей моноактивных, полиактивных и реактивных культур в современном бизнесе.
7. Стратегии разрешения конфликта в разных национальных культурах.
8. Типология корпоративных культур Ф.Тромпенаарса в изучении кросскультурных конфликтов в многонациональных объединениях.
9. Защита рефератов для проведения текущей аттестации является обязательной составляющей для проведения промежуточной аттестации.

### **Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (экзамен/зачет)**

#### **Вопросы к зачету (УК-4)**

1. Способы выражения русской “души” в англоязычной культуре.
2. Особенности языка оптимиста в межкультурной коммуникации.
3. Политика и межкультурная коммуникация.
4. Этнические стереотипы в межкультурной коммуникации.
5. Роль стереотипов в межкультурной коммуникации.
6. Грамматические формы языка, отражающие в культурные особенности.
7. Два счета времени (время в межкультурной коммуникации).
8. Особенности двустороннего культурного сообщества.
9. В поисках точных эквивалентов (культурный компонент).
10. Особенности бессловесного языка в межкультурной коммуникации
11. Культура и социокультурные системы.
12. Модели коммуникации.
13. Трансформация личности в процессе адаптации к иной культуре.
14. Речевое взаимодействие представителей различных культур. Кросскультурная прагматика.
15. Вербальная и невербальная межкультурная коммуникация.

### **Критерии оценивания результатов обучения**

#### **Критерии оценивания по зачету:**

«зачтено»: студент владеет теоретическими знаниями по данному разделу, знает теоретический материал без пробелов, допускает незначительные ошибки; студент умеет правильно объяснять необходимый теоретический материал, иллюстрируя его примерами.

«не зачтено»: материал не усвоен или усвоен частично, студент затрудняется привести примеры по теме, указанной в билете, довольно ограниченный объем знаний программного материала.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление

информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## **5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий**

1. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 1 - учебник для академического бакалавриата / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — М. - Издательство Юрайт, 2017. — 253 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01744 — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/20CB0706-82C7-4866-BA61-5CD8E1CFA54C](http://www.biblio-online.ru/book/20CB0706-82C7-4866-BA61-5CD8E1CFA54C).

2. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации - учебное пособие для академического бакалавриата / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — М. - Издательство Юрайт, 2017.

— 121 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-05515-3. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/4FB266A8-D7E7-447B-B2C6-D63C26E7A2AA](http://www.biblio-online.ru/book/4FB266A8-D7E7-447B-B2C6-D63C26E7A2AA).

Данные издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань», «Юрайт» облегчат освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

### **5.1. Учебная литература**

1. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 2 - учебник для академического бакалавриата / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — М. - Издательство Юрайт, 2017.

— 263 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01861-

5. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/4BB7F084-A5D2-4D44-8199-D172F791B4C3](http://www.biblio-online.ru/book/4BB7F084-A5D2-4D44-8199-D172F791B4C3).

2. Садовская, В. С. Основы коммуникативной культуры. Психология общения : учебник и практикум для прикладного бакалавриата / В. С. Садовская, В. А. Ремизов. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 208 с. — (Серия : Бакалавр. Прикладной курс).

— ISBN 978-5-534-00453-3. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/21632566-5A22-4B7E-89F6-545D680CEBE3](http://www.biblio-online.ru/book/21632566-5A22-4B7E-89F6-545D680CEBE3).

### **5.2. Периодическая литература**

1. Журнал «Вестник Московского университета». Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация.

2. Журналы издательства SAGE (доступ имеется в библиотеке КубГУ): Discourse and Society; Written Communication; Culture and Psychology; Discourse Studies;

3. Журналы издательства International Communication Association: Human Communication Research; Cross-Cultural Research.

### **5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

#### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС):**

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» [www.znanium.com](http://www.znanium.com)
5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

#### **Профессиональные базы данных:**

1. Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
2. Scopus <http://www.scopus.com/>
3. ScienceDirect [www.sciencedirect.com](http://www.sciencedirect.com)
4. Журналы издательства Wiley <https://onlinelibrary.wiley.com/>
5. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
6. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru>
7. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://rusneb.ru/>
8. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prilib.ru/>
9. Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда <https://ebookcentral.proquest.com/lib/kubanstate/home.action>
10. Springer Journals <https://link.springer.com/>
11. Nature Journals <https://www.nature.com/siteindex/index.html>
12. Springer Nature Protocols and Methods <https://experiments.springernature.com/sources/springer-protocols>
13. Springer Materials <http://materials.springer.com/>
14. zbMath <https://zbmath.org/>
15. Nano Database <https://nano.nature.com/>
16. Springer eBooks: <https://link.springer.com/>
17. "Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>
18. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

#### **Информационные справочные системы:**

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

#### **Ресурсы свободного доступа:**

1. Американская патентная база данных <http://www.uspto.gov/patft/>
2. Полные тексты канадских диссертаций <http://www.nlc-bnc.ca/thesescanada/>
3. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);
4. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации <https://www.minobrnauki.gov.ru/>;
5. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>;
6. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>;
7. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/> .
8. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru/>);
9. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина "Образование на русском" <https://pushkininstitute.ru/>;

10. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>;
11. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
12. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;
13. Образовательный портал "Учеба" <http://www.ucheba.com/>;
14. Законопроект "Об образовании в Российской Федерации". Вопросы и ответы [http://xn--273--84d1f.xn--p1ai/voprosy\\_i\\_otvety](http://xn--273--84d1f.xn--p1ai/voprosy_i_otvety)

### **Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы**

#### **КубГУ:**

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий [http://mschool.kubsu.ru](http://mschool.kubsu.ru;);
4. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>
5. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ" <http://icdau.kubsu.ru/>

### **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

(Аудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию.

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется студентом по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия.

Содержание внеаудиторной самостоятельной определяется в соответствии с рекомендуемыми видами заданий.

Видами заданий для внеаудиторной самостоятельной работы являются:

- для овладения знаниями: чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы), составление плана текста, графическое изображение структуры текста, конспектирование текста, выписки из текста, работа со словарями и справочниками, ознакомление с нормативными документами, учебно-исследовательская работа, использование компьютерной техники и Интернета и др.

- для закрепления и систематизации знаний: работа с конспектом лекции, обработка текста, повторная работа над учебным материалом (учебника, первоисточника, дополнительной литературы, составление плана, составление таблиц для систематизации учебного материала, ответ на контрольные вопросы, заполнение рабочей тетради, аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование, реферирование, конспект- анализ и др), подготовка мультимедиа сообщений/докладов к выступлению на лабораторном занятии, подготовка реферата, составление библиографии, тематических кроссвордов, тестирование и др.

- для формирования умений: решение ситуационных (профессиональных) задач, подготовка к деловым играм, проектирование и моделирование разных видов и компонентов профессиональной деятельности, рефлексивный анализ профессиональных умений с использованием аудио- и видеотехники и др.

Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами студентов в зависимости от цели, объема, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности, уровня умений студентов.

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы студентов может осуществляться в пределах времени, отведенного на обязательные учебные занятия по дисциплине и внеаудиторную самостоятельную работу студентов по дисциплине, может проходить в письменной, устной или смешанной форме. В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

## 7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

| Наименование специальных помещений                                                                                                                           | Оснащенность специальных помещений                                                  | Перечень лицензионного программного обеспечения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа (ауд. 312)                                                                                         | Мебель: учебная мебель<br>Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер | Microsoft Office 365 Professional Plus - Пакет программного обеспечения для преподавателей и сотрудников с использованием облачных технологий (Microsoft).<br>Артикул правообладателя O365ProPlusforEDU AllLNg MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003).<br>Соглашение Microsoft "Enrollment for Education Solutions" 72569510.<br>Лицензионный договор №73–АЭФ/223-ФЗ/2018. от 06.11.2018 |
| Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (ауд. 307) | Мебель: учебная мебель                                                              | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

| Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся                       | Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся                                                                                                                                                                                                                                                                              | Перечень лицензионного программного обеспечения |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки) | Мебель: учебная мебель<br>Комплект специализированной мебели: компьютерные столы<br>Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее |                                                 |

|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                             | доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд. 307) | Мебель: учебная мебель<br>Комплект специализированной мебели: компьютерные столы<br>Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi) |  |